Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MGI Malcantone/Novaggio Twins	NCE
CLUB 2	JB Wiggertal United	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Novaggio	Date / Datum / Date / Data	06.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:42
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCB33		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	54

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215957	PONCINI Tea	
Official scorer / Marqueur	212624	LEONARDI Manuela	
Referee 1 / Arbitre 1	3302	GIANOLA Simone	
Referee 2 / Arbitre 2	207134	GIANNINI Mattia	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	6
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	10

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: JB Wiggertal United

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MGI Malcantone/Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Goals / Torschützen / Buts / Reti 0 — Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
97	C	CATTANEO Nico	214305	10:29	97		1				
16	A	PEDRAZZETTI Theo	216857	20:46	14	97	2				
51	G	LURASCHI Bixio X X X	214210	22:31	22	97	3				
	G			24:51	18	10	4				
95		CATTANEO Leo	212335	26:02	14		5				
22		CERUTTI Andrea	215907								
53		SIGNORINI Mattia	215006								
14		FRÜH Raeffaele	213127								
10		MOGLIAZZI Nicolo	211386								
18		LEONARDI Loris	212329								
8		SOLDATI Simone	214207								
13		HÖSLI Dennis	216124								
55		GREGORIO Elia	217596								
19		RANZONI Giovanni	217597								
11		LURASCHI Lucia	214321								

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	98180
	JARDINI Andrea		

TOTAL 5

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions — Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:02	18	2	08:02	G1
26:54	14	2	27:07	B1
28:05	16	2	30:05	E
51:05	16	2	53:05	K1

TOTAL 8 min

2 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Goals / Torschützen / Buts / Reti — Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
15	C	WEILENMANN Nic	209320	00:44	15		1				
9	A	SCHÜRCH Lucas	210086	11:10	15		2				
1	G	ZEMP Marc X X X	211412	27:07	16	11	3				
	G			37:31	16		4				
11		VONAESCH Philipp	211134	42:41	9		5				
19		JOSS Lorin	211140	46:04	16		6				
4		ANDRES Mike	214195	46:27	9		7				
17		SPIESS Cédric	217138	50:07	16		8				
16		LIECHTI Janick	217572	59:10	15		9				
				59:52	16	19	10				

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	210226
	INGOLD Flurin		

TOTAL 10

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions — Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:14	1	2	10:29	A
18:44	17	2	20:44	I
55:16	16	2	57:16	G1

TOTAL 6 min